

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 52

við Stjórnartíðindi EB

7. árgangur

9.11.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/52/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2195 – Cap/Gemini/Vodafone/JV)	1
2000/EES/52/02	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2074 – Tyco/Mallinckrodt)	2
2000/EES/52/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2105 – SJPC/SCP De Milo/De Milo)	2
2000/EES/52/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2124 – ISP/ESPN/Globosat-JV)	3
2000/EES/52/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1792 – Ahlstrom/Capman/Folding Carton Partners)	4
2000/EES/52/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1877 – Boskalis/HBG)	4
2000/EES/52/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1974 – Compagnie de Saint-Gobain/RAAB Karcher)	5

2000/EES/52/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2202 – Stinnes/HCI)	5
2000/EES/52/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2209 – EDF Group/Cottam Power Station)	6
2000/EES/52/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1884 – Mondi/Frantschach/Assidomän)	6
2000/EES/52/11	Tilkynning um umsókn um leyfi til að leita að olíu og gasi	7
2000/EES/52/12	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	8
	3. Dómstóllinn	
2000/EES/52/13	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	12
2000/EES/52/14	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	17

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2195 – Cap/Gemini/Vodafone/JV)

2000/EES/52/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Cap Gemini S.A. (Cap Gemini), Frakklandi, og fyrirtækið Vodafone Group Plc (Vodafone), Breska konungsríkinu, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (JV), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cap Gemini: ráðgjöf og sérfræðiþjónusta á sviði upplýsingatækni,
 - Vodafone: rekstur fjarskiptaneta og tengd fjarskiptaþjónusta, þ.m.t. útvegum á WAP- (Wireless Application Protocol) -gáttum,
 - JV: sameiginlegt fyrirtæki sem sett er á fót í því augnamiði að byggja upp og starfrækja stafræn farsímamarkaðstorgaviðskipti milli fyrirtækja (business-to-business (B2B) marketplaces).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 314, 4.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2195 – Cap/Gemini/Vodafone/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2074 – Tyco/Mallinckrodt)****2000/EES/52/02**

Framkvæmdastjórnin ákvað 28.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2074. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2105 – SJPC/SCP De Milo/De Milo)****2000/EES/52/03****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin St. James's Place Capital plc (SJPC), Breska konungsríkinu, og SCP de Milo S.à.r.l (SCP De Milo), Lúxemborg, sem stjórnað er af Swiss Re Partnership Holding AG, sem er dótturfyrirtæki að öllu leyti í eigu Swiss Reinsurance Company, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu De Milo S.A. (De Milo), Lúxemborg, með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SJPC: líftryggingar og fjármálaþjónusta,
 - SCP De Milo: endurtryggingar,
 - De Milo: líftryggingar og fjármálaþjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 320, 9.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2105 – SJPC/SCP De Milo/De Milo, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2124 – ISP/ESPN/Globosat-JV)

2000/EES/52/04

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin International Sports Programming LLC (ISP), sem er stjórnað af News Corporation Limited (News), ESPN International Inc (ESPN) sem tilheyrir samstæðunni Walt Disney Company (Walt Disney) og Globosat Programadora Ltd^a (Globosat), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (JV) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - News: útgáfa á dagblöðum, tímaritum og bókum, framleiðsla og dreifing á kvikmyndum og sjónvarpsefni, sjónvarpsútsendingar, skilyrt aðgangskerfi,
 - Walt Disney: framleiðsla og dreifing á kvikmyndum og sjónvarpsefni, sjónvarps- og útvarpsendingar, rekstur þemagarða,
 - Globosat: rekstur og markaðssetning á áskriftarsjónvarpsþjónustu í Brasilíu,
 - JV: útvegum og dreifing á áskriftarsjónvarpsefni, einkum íþróttæfni, í Brasilíu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 320, 9.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2124 – ISP/ESPN/Globosat-JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(1) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(2) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

(3) Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/52/05**
(Mál nr. COMP/M.1792 – Ahlstrom/Capman/Folding Carton Partners)

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.1.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1792. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/52/06**
(Mál nr. COMP/M.1877 – Boskalis/HBG)

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.10.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1877. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/52/07**
(Mál nr. COMP/M.1974 – Compagnie de Saint-Cobain/RAAb Karcher)

Framkvæmdastjórnin ákvað 22.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1974. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/52/08**
(Mál nr. COMP/M.2202 – Stinnes/HCI)

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýska fyrirtækið Stinnes AG, sem er stjórnað af E.ON AG, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir hollenska fyrirtækinu Holland Chemical International N.V. (HCI) með yfirtökubóði sem var auglýst 4. október 2000.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Stinnes AG: ýmis konar starfsemi, þar með talin dreifing á kemískum efnum um dótturfyrirtækið Brenntag,
 - HCI: dreifing á kemískum efnum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 321, 10.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2202 – Stinnes/HCI, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2209 – EDF Group/Cottam Power Station)**

2000/EES/52/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem samstæðan Electricité de France (EDF), Frakklandi, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Cottam Power Station (Cottam), Breska konungsríkinu, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - EDF: framleiðsla, flutningur, dreifing og sala á rafmagni,
 - Cottam: raforkuver.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 321, 10.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2209 – EDF Group/Cottam Power Station, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1884 – Mondy/Frantschach/Assidomän)**

2000/EES/52/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 31.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1884. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um umsókn um leyfi til að leita að olíu og gasi 2000/EES/52/11

Þann 18. janúar 2000 sótti fyrirtækið, SARCIS Spa, 169 via Ugo La Malfa, Palermo, um leyfi til að leita að olíu og gasi, samkvæmt héraðslögum Sikileyjar nr. 30 frá 20. mars 1950 (sem voru felld úr gildi og endurnýjuð með héraðslögum Sikileyjar nr. 14 frá 3. júlí 2000, sem birtust í lögbirtingarblaði Sikileyjar nr. 32, 7. júlí 2000).

Umsóknargögnum hefur verið komið fyrir á svæðisskrifstofu námufyrivalda á sviði olíu-, gas- og jarðhitamála, via Camilliani No 87, 90145 Palermo, og hafa allir sem þessa óska greiðan aðgang að þeim.

Þessi tilkynning verður birt í lögbirtingarblaði Sikileyjar, Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna (Stjttíð. EB C 314, 4.11.2000) og 15 daga samfleytt á auglýsingartöflum viðkomandi bæjarfélaga. Hugsanlegum athugasemdum er heimilt að beina til fyrnefndra námufyrivalda.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2000/EES/52/12

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0589-DK	DS 418, 5. útgáfa 1986. Útreikningur á varmatapi frá byggingum	12.1.2001
2000-0590-DK	DS 418/1. viðbætur, 1. útgáfa 1997. 1. viðbætur við DS 418 – Útreikningur á varmatapi frá byggingum. Viðbætur varðandi glugga og útihurðir	12.1.2001
2000-0591-DK	DS 418/2. viðbætur, 1. útgáfa 2000. 2. viðbætur við DS 418 - Útreikningur á varmatapi frá byggingum. Viðbætur varðandi laust uppfyllingarefni	12.1.2001
2000-0592-DK	DS 418/3. viðbætur, 1. útgáfa 1998. 3. viðbætur við DS 418 - Útreikningur á varmatapi frá byggingum	12.1.2001
2000-0593-DK	DS 707:2000 Lýsing í íþróttamannvirkjum. Hálfsvöl lýsing	12.1.2001
2000-0594-DK	DS/EN 12193: Ljós og lýsing. Lýsing í íþróttamannvirkjum	12.1.2001
2000-0595-DK	DS/EN 60651 + A1, 1. útgáfa, október 1995 Hljóðmælar	12.1.2001
2000-0596-DK	DS/EN 60804 + A2, 1. útgáfa, október 1995 + 1. og 2. viðbætur - Tegurhljóðmælar	12.1.2001
2000-0597-DK	DS 700, 5. útgáfa 1997 – gervilýsing á vinnustöðum	12.1.2001
2000-0598-DK	DS 703, 3. útgáfa, nóvember 1983 - Leiðbeiningar um gervilýsingu á sjúkrahúsum	12.1.2001
2000-0599-DK	DS 704, 3. útgáfa, 1998 - Lýsing – Skilgreiningar	12.1.2001
2000-0600-DK	DS/EN 230, 1. útgáfa, 1991 – Úðaoliubrennarar. Öryggistími og öryggis-, stýri- og stillibúnaður	12.1.2001
2000-0601-DK	DS/EN 267, 2. útgáfa, 1999 – Loftblástursoliubrennarar. Skilgreiningar, kröfur, prófun, merking	12.1.2001
2000-0602-DK	DS F 38655 samhljóða CS 705:2000 Gervilýsing á tannlæknastofum	12.1.2001
2000-0603-DK	DS/EN ISO 140-4, 1. útgáfa, nóvember 1998 - Hljómburður. Mælingar á hljóðeinangrun í byggingum og byggingareiningum. 4. hluti: mælingar á lofthljóðeinangrun milli herbergja	12.1.2001
2000-0604-DK	DS/EN ISO 140-5, 1. útgáfa, nóvember 1998 - Hljómburður. Mælingar á hljóðeinangrun í byggingum og byggingareiningum. 5. hluti: mælingar á lofthljóðeinangrun framhliðaeininga í byggingum	12.1.2001
2000-0605-DK	DS/EN ISO 140-7, 1. útgáfa, nóvember 1998 - Hljómburður. Mælingar á hljóðeinangrun í byggingum og byggingareiningum. 7. hluti: mælingar á högghljóðum í byggingum	12.1.2001
2000-0606-DK	DS/EN ISO 717-2, 1. útgáfa, nóvember 1997 - Hljómburður. Mat á hljóðeinangrun í byggingum og byggingareiningum. 2. hluti: Högghljóðeinangrun	12.1.2001

(1) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

(2) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

(3) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

(4) Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

(5) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=C E C;A=R T T;C=B E;D D A:R F C -
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn
Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
 Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
 Europea
 Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
 otras
 Políticas Comunitarias
 Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
 transportes,
 comunicaciones y medio ambiente
 c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
 E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez
 Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez
 Sími: (34-91) 379 84 64
 Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
 X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
 SQUALPI
 22, rue Monge
 F-75005 Paris
 M^e Piau
 Sími: (33 1) 43 19 51 43
 Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
 Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
 X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland
 Mr. Owen Byrne
 Sími: (353 1) 807 38 66
 Bréfasími: (353 1) 807 38 38
 X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
 Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
 via Molise 2
 I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
 Sími: (39 06) 47 88 78 60
 X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
 ISPIND;
 DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
 NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
 Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
 Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
 Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
 34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
 Sími: (352) 46 97 46 1
 Bréfasími: (352) 22 25 24
 Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
 Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
 Sími: (31 50) 523 91 78
 Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
 Sími: (31 50) 523 92 75
 Tölvupóstfang:
 X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
 Abt. II/1
 Stubenring 1
 A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
 Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
 Bréfasími: (43 1) 715 96 51
 X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;
 A=G V;C=AT
 Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwa.gv.at
 X400:C=AT;A=G V;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
 Rua C à Avenida dos Três vales
 P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
 Sími: (351 1) 294 81 00
 Bréfasími: (351 1) 294 81 32
 X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
 MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: **DRAFTTECHREGESA** @surv.efta.be

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾**2000/EES/52/13***Embættistaka nýrra dómara við dómstólinn*

Eftir að hafa verið tilnefndir dómarar við dómstól Evrópubandalaganna af fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkja Evrópubandalaganna 26. júlí 2000⁽²⁾, fyrir tímabilið 7. október 2000 til 6. október 2006, sóru Stig von Bahr, José Narciso da Cunha Rodrigues og Christiaan W.A. Timmermans embættiseið fyrir dómstólnum 6. október 2000.

Eftir að hafa verið tilnefnd aðallögmenn við dómstól Evrópubandalaganna af fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkja Evrópubandalaganna 26. júlí 2000⁽³⁾, fyrir tímabilið 7. október 2000 til 6. október 2006, sóru Antonio Tizzano, L.A. Geelhoed og Christine Stix-Hackl embættiseið fyrir dómstólnum 6. október 2000.

Kosning forseta dómstólsins

Á fundi sem haldinn var 10. október 2000 kusu dómarar dómstóls Evrópubandalaganna dómarann Rodrigues Iglesias í embætti forseta dómstólsins samkvæmt 1. mgr. 7. gr. starfsreglna dómstólsins fyrir tímabilið frá 7. október 2000 til 6. október 2003.

Ákvarðanir samþykktar af dómstólnum sem kom saman 10. október 2000

Dómstóll Evrópubandalaganna samþykkti eftirfarandi ákvarðanir 10. október 2000:

Skipan dómara von Bahr, da Cunha Rodrigues og Timmermans

Dómstóllinn ákvað að skipa dómara von Bahr og Timmermans til setu í fjórðu og fimmtu deild og dómarann da Cunha Rodrigues til setu í þriðju og sjöttu deild.

Skipan deildarforseta

Dómstóllinn hefur, í samræmi við 1. mgr. 10. gr. starfsreglna dómstólsins, skipað frá 7. október 2000 að telja:

Wathelet sem forseta fyrstu deildar,

Skouris sem forseta annarrar deildar,

Gulmann sem forseta þriðju og sjöttu deildar,

La Pergola sem forseta fjórðu og fimmtu deildar.

Skipan deilda

1. Skipan deilda fyrir sama tímabil hefur verið ákveðin sem hér segir:

Fyrsta deild

Wathelet, deildarforseti,
Jann og Sevón, dómarar.

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 316, 4.11.2000.

⁽²⁾ Sjá Stjtið. EB L 199, 5.8.2000, bls. 81.

⁽³⁾ Sjá Stjtið. EB L 199, 5.8.2000, bls. 81.

Önnur deild

Skouris, deildarforseti,
Schintgen og Colneric dómarar.

Þriðja deild

Gulmann, deildarforseti,
Puissochet, Macken og da Cunha Rodrigues, dómarar.

Fjórdá deild

La Pergola, deildarforseti,
Edward, von Bahr og Timmermans, dómarar.

Fimmta deild

La Pergola, deildarforseti,
Wathelet, Edward, Jann, Sevón, van Bahr og Timmermans dómarar.

Sjötta deild

Gulmann, deildarforseti,
Skouris, Puissochet, Schintgen, Macken, Colneric og da Cunha Rodrigues, dómarar.

2. Í öllum málum sem eru lögð fyrir þriðju og fjórðu deild (en fjórir dómarar sitja í hvorri deild) skulu þær skipaðar forseta deildarinnar, skýrsludómara og þriðja dómara sem tilnefndur er í þeirri röð sem sýnd er á listanum og ræðst af starfsaldri dómara. Á hverjum aðalfundi færast efsta nafnið á listanum niður um eitt nafn.
3. Í öllum málum sem eru lögð fyrir stóra deild, þ.e. fimmtu og sjöttu deild (sem hvor er skipuð sjö dómurum), skulu dómaramir fimm sem eiga að sitja í henni, tilnefndir á grundvelli lista sem gerður er fyrir dómsárið. Þessi listi skal ná til allra dómara við deildina, nema forsetans, í eftirfarandi röð:
 - a) fyrst dómarar við litlu deildina sem skipuð er fjórum dómurum, eftir starfsaldri,
 - b) þá dómarar við hina litlu deildina, í sömu röð.

Í hverju máli skal stóra deildin skipuð:

- deildarforseta,
- skýrsludómara,
- þremur dómurum sem tilnefndir eru í þeirri röð sem sýnd er á viðkomandi lista. Á hverjum aðalfundi færast efsta nafnið á listanum niður um eitt nafn.

Staðgenglar dómara sem ófærir eru til setu skulu valdir af listanum í þeirri röð sem þar er sýnd. Ef forseti stóru deildarinnar er ófær til setu skal forseti litlu deildarinnar þó leysa hann af, ef því verður við komið.

Ef dómstóllinn eða deild telur við hæfi að rétta og úrskurða í nokkrum málum samtímis (óháð því hvort málin eru formlega sameinuð) skal skipan dómsins vera sú sem ákveðin var fyrir fyrstu málin sem rædd voru á aðalfundi.

4. Listarnir sem vísað er til hér að framan eru eins og hér segir fyrir tímabilið fram til 6. október 2001:

Þriðja deild

(Forseti: Gulmann),
Macken og da Cunha Rodrigues, dómara.

Fjórtða deild

(Forseti: La Pergola),
Edward, von Bahr og Timmermans, dómara.

Fimmta deild

(Forseti: La Pergola),
Edward, von Bahr og Timmermans, Jann, Sevón og Wathelet, dómara.

Sjötta deild

(Forseti: Gulmann),
Puissochet, Macken, da Cunha Rodrigues, Schintgen, Skouris og Colneric dómara.

Skipan fyrsta aðallögmanns

Í samræmi við 1. mgr. 10. gr. starfsreglnanna skipaði dómstóllinn aðallögmanninn D. Ruiz-Jarabo Colomer í embætti fyrsta aðallögmanns í eitt ár frá 7. október 2000 að telja.

Dómur dómstólsins frá 11. júlí 2000 í máli C-473/98 (beiðni um forúrskurð frá Kammarrätten i Stockholm): Kemikalieinspektionen gegn Toolex Alpha AB (frjálsir vöruflutningar – almennt bann innanlands við notkun á triklóretýleni – 36. gr. EB-sáttmálans (nú eftir breytingu 30. gr.).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-46/97: Lýðveldið Grikkland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (uppgjör reikninga Þróunar- og ábyrgðarsjóðs evrópsks landbúnaðar - 1992).

Dómur dómstólsins (önnur deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-261/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – tilskipun 76/464/EBE – vatnsmengun – vanræksla á lögleiðingu).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-412/98 (beiðni um forúrskurð frá Cour d'Appel, Versailles): Group Josi Reinsurance Company SA gegn Universal General Insurance Company (UGIC) (Brussel-samningurinn – persónulegt gildissvið – stefnandi með lögheimili í öðru ríki en samningsríki – efnislegt gildissvið – reglur um dómsvald í málum er varða tryggingar – deila sem varðar endurtryggingarsamning).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-423/98 (beiðni um forúrskurð frá Corte d'Appello di Napoli) sem höfðað var af Alfredo Albore (staðfesturéttur – frjálsir fjármagnsflutningar – 52. gr. EB-sáttmálans (nú eftir breytingu 43. gr.) og 73. gr. b í EB-sáttmálanum (nú 56. gr.) – leyfismeðferð vegna fasteignakaupa – hernaðarlega mikilvæg svæði – mismunun á grundvelli þjóðernis).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-456/98 (beiðni um forúrskurð frá Pretore di Brescia): Centrostel Srl gegn Adipol GmbH (tilskipun 86/653/EBE – sjálfstætt starfandi umboðsaðilar – innlend löggiöf sem kveður á um að umboðssamningar sem gerðir eru af einstaklingum sem ekki eru á skrá yfir umboðsaðila séu ógildir).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-117/99 (beiðni um forúrskurð frá Cour de Cassation): Union Nationale Interprofessionnelle des Légumes Transformés (Unilet), Gilles Le Bars gegn Association Comité Économique Régional Agricole Fruits et Légumes de Bretagne (Cerafel) (landbúnaður – samhæft markaðsskipulag – ávextir og grænmeti – samtök framleiðenda – álagning gjalda á framleiðendum utan samtakanna sem framleiða nýjar vörur – undanþága fyrir framleiðendum utan samtakanna sem framleiða vörur sem ætlaðar eru í vinnslu – lögmæti undanþágunnar).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-136/99 (beiðni um forúrskurð frá Conseil d'État): Ministre du Budget, Ministre de l'Économie et des Finances gegn Société Monte Dei Paschi Di Siena (veltuskattur – almennt fyrirkomulag á virðisaukaskatti – endurgreiðsla skatts til skattskyldra aðila sem ekki voru með staðfestu í landinu – 17. gr. sjötu tilskipunar 77/388/EBE og 2. og 5. gr. áttundu tilskipunar 79/1072/EBE).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-160/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – frelsi til að veita þjónustu – reglugerð (EBE) nr. 3577/92 – gestaflutningar á sjó – skip sem sigla undir frönskum fána).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-166/99 (beiðni um forúrskurð frá Cour du travail de Bruxelles): Marthe Defreyn gegn Sabena SA (jöfn laun fyrir karla og konur – viðbótargreiðsla við fyrirframtekin eftirlaun).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 13. júlí 2000 í máli C-174/99 P: Evrópuþingið gegn Pierre Richard (opinberir embættismenn – ráðningarfyrirkomulag – beiting 1. mgr. 29. gr. starfsmannareglanna).

Dómur dómstólsins frá 26. september 2000 í máli C-262/97 (beiðni um forúrskurð frá Arbeidshof, Antwerpen, Belgíu): Rijksdienst voor Pensioenen gegn Robert Engelbrecht (almannatryggingar – frjáls för launþega – eftirlaun – hækkun vegna eiginkonu á framfæri – 12. og 46. gr. a reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 – skörun bóta sem veittar eru samkvæmt löggjöf mismunandi aðildarríkja).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-276/97 P: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi (vanræksla á að uppfylla skuldbindingar – 5. mgr. 4. gr. virðisaukaskattstilskipunarinnar – aðgangur að vegum gegn greiðslu tolla - vanræksla á að leggja á virðisaukaskatt - reglugerðir (EBE, KBE) nr. 1552/89 og 1553/89 – eigin tekjur sem stafa af virðisaukaskatti).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-358/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi (vanræksla á að uppfylla skuldbindingar – 5. mgr. 4. gr. virðisaukaskattstilskipunarinnar – aðgangur að vegum gegn greiðslu tolla - reglugerðir (EBE, KBE) nr. 1552/89 og 1553/89 – eigin tekjur sem stafa af virðisaukaskatti).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-359/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn hinu sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands (vanræksla á að uppfylla skuldbindingar – 5. mgr. 4. gr. virðisaukaskattstilskipunarinnar – aðgangur að vegum gegn greiðslu tolla - reglugerðir (EBE, KBE) nr. 1552/89 og 1553/89 – eigin tekjur sem stafa af virðisaukaskatti).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-408/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Hollandi (vanræksla á að uppfylla skuldbindingar – 5. mgr. 4. gr. virðisaukaskattstilskipunarinnar – aðgangur að vegum gegn greiðslu tolla - vanræksla á að leggja á virðisaukaskatt).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-260/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanræksla á að uppfylla skuldbindingar – 5. mgr. 4. gr. virðisaukaskattstilskipunarinnar – aðgangur að vegum gegn greiðslu tolla - vanræksla á að leggja á virðisaukaskatt - reglugerðir (EBE, KBE) nr. 1552/89 og 1553/89 – eigin tekjur sem stafa af virðisaukaskatti).

Dómur dómstólsins frá 12. september 2000 í máli C-366/98 (beiðni um forúrskurð frá Cour d'Appel de Lyon): Yannick Geffroy og Casino France SNC (fjálsir vöruflutningar – innlend löggjöf um markaðssetningu á vörum – lýsing og merking – landslög sem krefjast að opinbert tungumál aðildarríkis sé notað – tilskipun 79/112/EEB).

Dómur dómstólsins frá 19. september 2000 í máli C-156/98: Sambandslýðveldið Þýskaland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðstoð til fyrirtækja í nýju þýsku ríkjunum – skattaákvæði sem ýta undir fjárfestingar).

Dómur dómstólsins frá 19. september 2000 í máli C-454/98 (beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof): Schmeink & Cofreth AG og Co. KG gegn Finanzamt Borken og Manfred Strobel gegn Finanzamt Esslingen (sjötta virðisaukaskatttilskipunin – skylda aðildarríkis að gera ráð fyrir að hægt sé að leiðrétta skatta sem ranglega eru tilgreindir á reikningi – skilyrði – útgefandi í góðri trú).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 21. september 2000 í máli C-46/98 P: European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) gegn ráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – undirboð – gagnslausar málsástæður – réttur á sanngjörnum réttarhöldum).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 21. september 2000 í máli C-109/99 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal Administratif de Pau): Association Basco-Béarnaise des Opticiens Indépendants gegn Préfet des Pyrénées-Atlantiques (tilskipanir 73/239/EEB og 92/49/EEB – skylda að takmarka markmið váttryggingafélaga við tryggingar og aðgerðir sem tengjast þeim beint en útiloka alla aðra viðskiptastarfsemi).

Mál C-320/00: Beiðni um forúrskurð frá Court of Appeal (England & Wales) samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 20. júlí 2000 í málinu A. Lawrence o.fl. gegn 1) Regent Office Care Ltd, 2) Commercial Catering Group og 3) Mitie Secure Services Ltd.

Mál C-324/00: Beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Münster samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 21. ágúst 2000 í málinu Lankhorst-Hohorst GmbH gegn Finanzamt Steinfurt.

Mál C-325/00: Mál höfðað 4. september 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-327/00: Beiðni um forúrskurð frá þriðju deild Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 15. október 1999, 30. mars 2000 og 23. júní 2000 í málinu Santex SpA gegn Unità Socio Sanitaria Locale No 42, Pavia, Sca Mölnlycke, Artsana SpA og Fater SpA.

Mál C-328/00: Beiðni um forúrskurð frá Bayerisches Verwaltungsgericht Regensburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 30. ágúst 2000 í málinu Maria Weber og Martin Weber gegn Freistaat Bayern.

Mál C-335/00: Mál höfðað 11. september 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-337/00: Mál höfðað 14. september 2000 af Sambandslýðveldinu Þýskalandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-341/00 P: Áfrýjað var þann 18. september 2000 af Conseil National des Professions de l'Automobile (CNPA), la Fédération Nationale de Distributeurs, Loueurs et Réparateurs de Matériel de Bâtiments et Travaux Publics et de Manutention (DLR), Auto Contrôle 31 SA, YAM 31 Sàrl, Roux SA, Marc Foucher-Createau et Verdier Distribution Sàrl, dómi uppkveðnum þann 12. júlí 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild) í málinu T-45/00 Conseil National des Professions de l'Automobile, la Fédération Nationale de Distributeurs, Loueurs et Réparateurs de Matériel de Bâtiments et Travaux Publics et de Manutention, Auto Contrôle 31 SA, YAM 31 Sàrl, Roux SA, Marc Foucher-Createau et Verdier Distribution Sàrl gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-342/00: Mál höfðað 15. september 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Spáni.

Mál C-354/00: Mál höfðað 25. september 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Spáni.

Mál C-366/00: Mál höfðað 3. október 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-369/00: Mál höfðað 9. október 2000 af konungsríkinu Hollandi gegn ráð Evrópusambandsins.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2000/EES/52/14

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi í máli T-252/97: Anton Dürbeck GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (bananar – innflutningur frá löndum í Afríku, við Karíbahaf og Kyrrahaf og þriðju löndum – beiðni um viðbótarinnflutningsleyfi – sérstakir erfiðleikar – tímabundnar aðgerðir – 30 gr. reglugerðar (EBE) nr. 404/93 – takmörkun á tjóni – aðgerð til ógildingar).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) frá 13. september 2000 í máli T-20/99: Denkvit Nederland BV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ákvörðun 94/90/KSE, EB, KBE – almennur aðgangur að skjölum framkvæmdastjórnarinnar – skoðunarskýrsla – undanþágur er varða verndun almannaheillar (skoðanir og rannsóknir) og viðskiptaleyndar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 11. júlí 2000 í máli T-268/99: Fédération Nationale d'Agriculture Biologique des Régions de France (FNAB) o.fl. gegn ráði Evrópusambandsins (beiðni um ógildingingu – reglugerð ráðsins (EB) nr. 1804/1999 – tímabundin undanþága í þágu gildandi vörumerkja – mál ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild) frá 11. júlí 2000 í máli T-35/00: Anthony Goldstein gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðgerð til ógildingar – mál greinilega ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 12. júlí 2000 í máli T-45/00: Conseil National des Professions de l'Automobile o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðgerð til ógildingar – reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2790/1999 – mál ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 10. júlí 2000 í máli T-54/00 R: Federación de Cofradías de Pescadores de Guipúzcoa o.fl. gegn ráði Evrópusambandsins (málsmeðferð vegna tímabundinnar eftirgjafar – frestur aðgerðar – úthlutun á ansjósuveiðikvótum í franskri landhelgi til Portúgals – meðalganga – mál tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 20. júlí 2000 í máli T-137/00 R: Cambridge Healthcare Supplies Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (málsmeðferð vegna tímabundinnar undanþágu – afturköllun á markaðsleyfi fyrir lyf sem ætluð eru mönnum sem innihalda fentermín – tilskipun 75/319/EBE – frestur á ákvörðun um afturköllun þar til endanlega niðurstaða um tímabundna undanþágu liggur fyrir).

Mál T-211/00: Mál höfðað 11. ágúst 2000 af Aldo Kuijer gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-213/00: Mál höfðað 11. ágúst 2000 af CMA CGM og þrettán öðrum skipafélögum gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 316, 4.11.2000.

Mál T-215/00: Mál höfðað 22. ágúst 2000 af Société Civile d'Exploitation Agricole La Conquete gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-219/00: Mál höfðað 18. ágúst 2000 af Ellos AB, fyrirtæki sem skr d er samkvæmt sænskum l gum, gegn Samr mingarskrifstofu hins innri markaðar.

Mál T-220/00: Mál höfðað 23. ágúst 2000 af Cheil Jedang Corporation gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-221/00: Mál höfðað 23. ágúst 2000 af Casin  Municipale di Venezia SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-222/00: Mál höfðað 23. ágúst 2000 af Otto W hr GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-223/00: Mál höfðað 25. ágúst 2000 af Kyowa Hakko Kogyo Company Ltd og Kyowa Hakko Europe GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-224/00: Mál höfðað 25. ágúst 2000 af Archer Daniels Midland Company og Archer Daniels Midland Ingredients Limited gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-226/00: Mál höfðað 28. ágúst 2000 af Nan Ya Plastics Corporation gegn r ði Evrópusambandsins.

Mál T-227/00: Mál höfðað 28. ágúst 2000 af Far Eastern Textiles Ltd. gegn r ði Evrópusambandsins.

Mál T-230/00: Mál höfðað 30. ágúst 2000 af Daesang Corporation og Sewon Europe GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-231/00: Mál höfðað 31. ágúst 2000 af Adriatica di Navigazione SpA og Comitato „Venezia vuole vivere“ gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-232/00: Mál höfðað 4. september 2000 af Chef Revival USA gegn Samr mingarskrifstofu hins innri markaðar.

Mál T-233/00: Mál höfðað 6. september 2000 af Scanbox Entertainment A/S gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-236/00: Mál höfðað 7. september 2000 af Dr Gabriele Stauner og 21.  ðrum þingmönnum Evrópuþingsins gegn Evrópuþinginu og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-150/98 tekið af málaskrá: De Haan Beheer BV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.